

Ramírez Corona, Mariluz, Aymée Velázquez Ávila y Yohania González Mir. La espinela en La ciudad de los parques. The spinel in the city of parks

La espinela en La ciudad de los parques

The spinel in the city of parks

Autoras / Authors

M. Sc. Mariluz Ramírez Corona

mariluzrc@ucp.ho.rimed.cu

M. Sc. Aymée Velázquez Ávila

aymee@ucp.ho.rimed.cu

M. Sc. Yohania González Mir

yohaniagm@ucp.ho.rimed.cu

Cuba

Resumen

Las articulistas partieron de las raíces peninsulares de la espinela¹ y sintetizaron el decursar de la décima hasta tocar tierras cubanas en la antigua provincia de Oriente y llegar a la ciudad de Holguín. Señalaron el alumbramiento de la décima bajo la musa de Espinel² en el lejano siglo XVI y su travesía conquistadora hacia el Nuevo Mundo con el Almirante. Conducida esta estrofa por el cuidado amoroso primero de El Cucalambé³ y luego de El Indio Naborí⁴, se detienen en la “Ciudad de los Parques”,^{5,6} donde jóvenes poetas invocan musas para hacer fructificar una nueva espinela: la ya décima cubana.

¹ **Espinela (estrofa)**. Estrofa de diez versos octosílabos de esquema *abbaa cddc* llamada **espinela** por Lope de Vega en homenaje a Vicente Espinel. Ha sido muy utilizada en el folclore latinoamericano, en especial como vehículo de poetas repentistas como los payadores. [Nota de la Editora]

² **Vicente Gómez Martínez Espinel**. (Ronda, 28 de diciembre de 1550 - Madrid, 4 de febrero de 1624) fue un escritor y músico español del Siglo de Oro. A partir de sus Diversas rimas de 1591, transformó la estructura de la décima, estrofa conocida también como espinela en su homenaje. Como músico se le atribuye el haber añadido una quinta cuerda a la vihuela, pero eso es discutible, ya que Bermudo, en 1544, menciona ya la guitarra de cinco cuerdas. [Nota de la Editora]

³ **Juan Cristóbal Nápoles y Fajardo (El Cucalambé)**. Nació en la antigua provincia oriental de Victoria de Las Tunas (en la actualidad Las Tunas), el 1 de julio de 1829. Viviendo en Santiago de Cuba, desapareció sin dejar huellas en la etapa final del año 1861, a la edad de 32 años. Existen varias versiones sobre su pérdida misteriosa, pero la más aceptada es la del suicidio. La historia de la décima cubana comienza con la llegada de los colonizadores, pero su arraigo definitivo ocurre en el siglo XIX, en la voz de los mejores poetas románticos de este país. Fue precisamente uno de esos poetas, Juan Cristóbal Nápoles Fajardo, quien popularizó la espinela y estableció un modelo que se mantuvo vigente desde la segunda mitad de ese siglo hasta los años 40 del pasado siglo XX. Es reconocido como la figura más prominente de la espinela del siglo XIX en Cuba, cumbre del siboneísmo y el criollismo literario. [Nota de la Editora]

⁴ **Jesús Orta Ruiz (El Indio Naborí)**. (La Habana, 30 de septiembre de 1922 - La Habana, 30 de diciembre de 2005). Era costumbre y tradición que los poetas repentistas se pusieran seudónimos y muchos de ellos, como tributo a nuestros aborígenes, escogieran el de caciques para identificarse entre sus admiradores. Sin embargo, su proverbial modestia lo llevó a utilizar otro: sencillamente ‘Indio Naborí’, pues según los cronistas de Indias, los naboríes eran los indígenas que

Ramírez Corona, Mariluz, Aymée Velázquez Ávila y Yohania González Mir. La espinela en La ciudad de los parques. The spinel in the city of parks

Palabras clave: Espinel, El Cucalambé, El Indio Naborí, espinela, décima, Ciudad de los Parques, Holguín.

Abstract

The authors of this article departed from the peninsular origins of the spinel and in the same way they synthesized its development till it reached the Cuban soil from the old Easter region of Cuba up to Holguín city. They highlighted the beginning of the spinel inspired by Espinel in the distant XVI century as well as his conquering voyage toward the New World along with the Admiral. This stanza is first leaded by the loving care of El Cucalambé and next by El Indio Naborí; and then they stop in “The Cuban City of Parks”, where young poets get inspired to make a new spinel improve: the already tenth Cuban spinel.

Key words: Espinel, El Cucalambé, El Indio Naborí, tenth spinel, tenth, City of the Parks, Holguín.

Introducción

Es en Ronda, provincia de Málaga, donde nace Vicente Espinel, el 28 de diciembre de 1550. Fue este español el autor del libro *Diversas rimas*, publicado en 1591, donde aparece la estrofa de 10 versos, encargada de perpetuar su nombre, gracias a su amigo Lope de Vega, quien *“logró que se fijara la atención sobre aquel conjunto de versos al que llamó espinela en honor de su maestro y amigo, pero que también era conocida por el pueblo como décima, debido a la cantidad de versos”*.⁷

Muy pronto se convirtió en una de las composiciones más populares. La realidad es que *“la estrofa octosilábica, de arte menor y rima consonante, formada por dos redondillas enlazadas por un par de versos que la tradición ha denominado puente, con pausa*

labraban la tierra, pescaban en la mar o los ríos y entregaban lo que obtenían para el sustento de todos en la aldea. Los estudios sobre la décima en Cuba reconocen la enorme significación que ha tenido para el desarrollo de esta estrofa, la obra poética y el magisterio de Orta Ruiz. Su voz renovadora, a quien acompañó un coro de nuevos poetas, dieron a la espinela una dimensión lírica hasta entonces desconocida. Su obra literaria, tanto en el plano de la oralidad como en el de la escritura, es considerada un parte aguas en el proceso de consolidación de la espinela como uno de los signos de nuestra identidad cultural. [Nota de la Editora]

⁵ **Holguín** es una ciudad de Cuba, capital de la provincia homónima desde 1976. Hasta entonces formó parte de la antigua provincia de Oriente. Se le ha conocido históricamente como la **Ciudad de los Parques**, pero a fin de evitar la confusión con Bucaramanga (Colombia), que recibe también ese epíteto, se le suele denominar actualmente **Ciudad cubana de los Parques**. [Nota de la Editora]

⁶ Ver imágenes de algunos de los parques de la ciudad de Holguín en el anexo 1. [Nota de la Editora]

⁷ Leyva, Waldo. Oralidad y escritura en la décima hispanoamericana, p.17.

Ramírez Corona, Mariluz, Aymée Velázquez Ávila y Yohania González Mir. La espinela en La ciudad de los parques. The spinel in the city of parks

obligatoria en el cuarto verso y distribución de rimas abbaaccddc, se universalizó en Hispanoamérica y fue considerada en Cuba como la estrofa nacional".⁸

Desarrollo

Fue Cayo Bariay en el municipio de Rafael Freyre (Holguín, Cuba), el sitio por donde desembarcó el almirante genovés Cristóbal Colón en octubre de 1492, lo cual significó el encuentro de las dos culturas. Este hecho posibilitó las migraciones de españoles en busca de las riquezas soñadas, quienes se establecen en la Isla y traen con ellos sus costumbres y cultura. Llega de esta manera a Cuba la décima y se convierte en la primera forma que adopta la lírica oral cubana.

Se encuentran los primeros indicios de ella en el motete⁹ de *Espejo de Paciencia* (1606), pero su evolución ocurre en el siglo XVIII, cuando ya la espinela era una forma de componer de dominio público, poco recogida en la prensa escrita debido a su tradición oral bien arraigada en las zonas rurales del país.

En el oriente cubano, la provincia de Holguín se destaca en el cultivo de la décima. Numerosos escritores han escogido este tipo estrófico para escribir sus versos, evidencia de una calidad poética que ha sido avalada por los premios recibidos en diferentes eventos.

A mediados del siglo XVIII (año 1752), Holguín recibe el Título de Ciudad^{10, 11} pero su historia se remonta a 1545, cuando el Capitán García Holguín, de quien recibe el nombre la ciudad, traslada su hato, propiedad rural dedicada a la crianza de ganado, a una zona ubicada entre los ríos Jigüe y Marañón.

En esta época el desarrollo socioeconómico y cultural fue pobre. La no existencia de puertos limita el comercio y con él el crecimiento de la incipiente ciudad. En el siglo XIX y bajo el

⁸ González, Ronel. La noche octosilábica, p.15.

⁹ 'Breve composición musical para cantar en las iglesias, que regularmente se forma sobre algunas palabras de la Escritura'. [Nota de la Editora]

¹⁰ El 1 de febrero de 1751 el monarca español Fernando VI envió a Santiago de Cuba la comunicación donde declaraba por real decreto la creación formal del pueblo de San Isidoro de Holguín por hallarse con todas las condiciones y requisitos que previenen las Leyes del Título V y del Libro IV de la recopilación de las Indias.

Nombramiento oficial del pueblo de Holguín.

<http://www.baibrama.cult.cu/instituciones/patrimonio/curiosidades.php?idcur=5> [Nota de la Editora]

¹¹ Sin embargo, no es hasta el 18 de enero de 1752 que el Mariscal Arcos y Moreno hizo constar en auto de fecha y años señalados, que obedeciendo a órdenes del Rey de España daba el título de Ciudad a San Isidoro de Holguín. Ramírez Corona, Mariluz. La superación de los docentes, de Español Literatura e Historia de preuniversitario, acerca de aspectos históricos culturales de la ciudad de Holguín durante el siglo XIX, p. 42. Apud. Albanés Martínez, Juan. Historia breve de la ciudad de Holguín, p. 28. [Nota de las autoras]

Ramírez Corona, Mariluz, Aymée Velázquez Ávila y Yohania González Mir. La espinela en La ciudad de los parques. The spinel in the city of parks

gobierno del Teniente Gobernador Francisco Zayas y Armijo (1816-1833), Holguín inicia un despertar en todos los órdenes, se expande el comercio al crearse el puerto de Gibara, por donde llegaban los adelantos de la época un poco tardíos, y la vida cultural cobra auge con la inauguración del primer teatro (1833)^{12,13} aunque en el plano literario no hay aspectos de interés que destacar.

Es en la segunda mitad del siglo donde la literatura comienza a verse más presente en el plano artístico-cultural de la ciudad, a esto ayudó notablemente la introducción de la imprenta y con ella la aparición del periódico La Luz, en el primer semestre de 1862.

La décima, por este tiempo estaba muy arraigada en el campesinado en las zonas rurales, de ahí que no se encuentren fieles exponentes de ella. Las primeras referencias aparecen en el año 1772, en una carta que se difundió para desacreditar a una figura política, donde se da a conocer que, con igual objetivo, circularon pasquines con décimas anónimas.

Años después aparece un texto escrito en décimas por Adelaida del Mármol (1838-1857), a quien le correspondió el mérito de ser la primera publicada. Al respecto, las autoras citan a González (2003), cuando precisa que *“Las décimas tituladas ‘El jazmín de mi ventana’, de Adelaida del Mármol, es el primer documento literario escrito en décimas por un autor holguinero que se ha podido conservar.”*¹⁴

De esta época también se guarda una carta escrita, en el año 1859, por el recluso Diego Garayalde Rodríguez para solicitar al Gobernador su indulto y lo hace a través de este tipo estrófico.¹⁵ Queda solo por citar, como otro suceso importante en esta etapa, la tercera edición de *Rumores del Hórmigo*^{16,17,18} en Holguín, a inicios de 1868, aspecto este que no es aceptado por algunos historiadores, pero que en realidad se publicó el anuncio en el periódico El Oriental, el día 5 de febrero de 1868.

¹² En sus inicios las actuaciones se hicieron en el edificio que más tarde ocuparía la antigua “Colonia Española”, en la calle Maceo entre Luz Caballero y Martí, y que en la actualidad acoge al Museo de Historia Natural “Carlos de la Torre y Huerta”. [Nota de la Editora]

¹³ Ver en anexo 2 el edificio actual donde mucho antes funcionara el primer teatro de Holguín. [Nota de la Editora]

¹⁴ González, Ronel. Antología de la décima cósmica de Holguín, p. IX.

¹⁵ Ver en anexo 3 estrofa imperfecta de la carta escrita por el reo Diego Garayalde Rodríguez, en la que solicita el indulto al Gobernador, fechada el 4 de mayo de 1859. [Nota de la Editora]

¹⁶ Poemas bucólicos en forma de décimas de El Cucalambé. [Nota de la Editora]

¹⁷ El nombre ‘Hórmigo’ alude al río Hormiguero que atraviesa el término de San Jerónimo de Las Tunas. [Nota de la Editora]

¹⁸ Ver en anexo 4 una décima perteneciente al poema “La Primavera”, de El Cucalambé, así como una de “Viajera peninsular”, de El Indio Naborí. [Nota de las autoras]

Ramírez Corona, Mariluz, Aymée Velázquez Ávila y Yohania González Mir. La espinela en La ciudad de los parques. The spinel in the city of parks

González, Hernández y Cruz (2002), refieren que:

“A pesar de que entre 1862 y 1930 se publicaron más de treinta libros de literatura artística propiamente, la falta de orientación de los poetas y escritores locales influyó en que la mayoría de los títulos publicados resultaran extemporáneos, decadentes. Por otra parte, si tenemos en cuenta que muchos creadores abandonaron la literatura para entregarse a otros menesteres, esta razón también influyó en la escasa calidad de los textos holguineros”.¹⁹

La primera mitad del siglo XX no constituye una etapa importante para el movimiento literario holguinero. Al respecto, la autoras se adscriben al criterio del escritor y estudioso de la décima González (2004) al expresar que:

“El lapso comprendido entre los años 1900 y 1958 tampoco recoge obras y autores relevantes para el panorama nacional de la décima. Las temáticas recurrentes de la mayoría de los autores de estos años fueron las relacionadas con el canto al paisaje nacional y local, los héroes patrios, los tópicos íntimos, el entorno familiar y, en ocasiones, el humorismo. [...] la sensible crisis en todos los aspectos de la sociedad cubana repercutió, por su puesto, en la creación poética de esos años [...] lo que trajo como resultado que escasos autores marcaran realmente la historia lírica de la isla”.²⁰

Con el triunfo revolucionario de 1959, esta provincia ha tenido un crecimiento vertiginoso. Abarca en la actualidad una *superficie de 9 209,71km²*.²¹ *aproximadamente y una población de más de 1 037 161 habitantes (unidad)*²². Su fuerte movimiento artístico le ha permitido darse a conocer como una de las plazas culturales más importantes del país, reconocida por muchos extranjeros de diferentes latitudes del mundo.

¹⁹ González, Ronel, Zenovio Hernández y Anicia Cruz. Selva interior, estudio crítico de la poesía en Holguín (1862-1930), p. 86.

²⁰ González, Ronel. La noche octosilábica, p. 110.

²¹ Cálculos preliminares sobre información del Instituto de Planificación Física a partir del Decreto-Ley No. 269 “Modificativo de la Ley No.182 ‘De los límites territoriales de las provincias y de los municipios’” de 4 de enero de 2010 y Ley No.110 “Modificativa de la Ley No.1304 de 3 de Julio de 1976 de la División Político-Administrativa” de 2 de septiembre de 2010.

Así es Cuba en el 2011. <http://www.cubadebate.cu/noticias/2011/01/03/asi-es-cuba-en-el-2011/> [Nota de la Editora]

²² La población corresponde a estimaciones para el 31 de diciembre de 2010.

Así es Cuba en el 2011. <http://www.cubadebate.cu/noticias/2011/01/03/asi-es-cuba-en-el-2011/> [Nota de la Editora]

Ramírez Corona, Mariluz, Aymée Velázquez Ávila y Yohania González Mir. La espinela en La ciudad de los parques. The spinel in the city of parks

Este hecho convirtió a la décima en una vía de expresión de los éxitos acontecidos y en un canto de combate. Alrededor del año 1985, en estrecha relación con el movimiento literario cubano, comienza el auge de la décima en Holguín.

En ello influyó notablemente la creación del Centro Provincial del Libro y la Literatura; la publicación de las revistas “Ámbito” y “Diéresis”; el crecimiento de los Talleres Literarios; la inclusión de la décima como género en el Premio de la Ciudad; la creación del concurso nacional Vicente Espinel y la peña de la décima “Con sed nueva de cantar”, de la Casa Iberoamericana; la instauración de la Fiesta Campesina que se realiza en el marco de la Semana de la Cultura Iberoamericana y los diversos concursos nacionales. Todas estas actividades han revitalizado ese tipo estrófico en Cuba.

La obtención de premios nacionales como: Cucalambé, Décima Mural, Premio 17 de mayo, Premio Décima para el Amor, Premio de los Talleres Literarios y las publicaciones dentro y fuera del país, dan crédito de la calidad de los decimistas de la provincia.

Muchos escritores holguineros, incluso los más jóvenes, se han expresado por medio de la espinela, reafirmando la valía de este tipo de composición; reconociendo el papel de la décima en la formación de la identidad cultural de este país y la vigencia que conserva. Para reafirmar esta idea se cita al escritor, filólogo e investigador literario López (1995), cuando expresa: *“Hasta el día de hoy la décima tiene una vigencia en el pueblo cubano tremenda, tiene que ver con la identidad nacional, tiene que ver con la historia de este país, tiene que ver con la idiosincrasia y el modo de ser del cubano y ha servido para contar la historia”*.²³

Por su parte González (2004), reafirma todo lo planteado anteriormente:

“La décima que actualmente se escribe en la provincia de Holguín evidencia una multiplicidad temática y un elevado nivel cualitativo a tener en cuenta en el país. Varios autores holguineros han recibido los premios más importantes que se otorgan a la décima en Cuba, sino que son incluidos en revistas y antologías dentro y fuera de la Isla. [sic] Importantes estudiosos [...] han subrayado la valía de los creadores locales, entre los que inevitablemente surgirán nuevas voces que

²³ López Lemus, Virgilio. La décima entre lo popular y lo culto, p.12.

*dignificarán la estrofa nacional cubana, símbolo de permanentes búsquedas y de constantes hallazgos”.*²⁴

Entre los exponentes de la octosilábica en esta provincia están: Ronel González²⁵, Gilberto Cruz, José Luis Moreno, Luis Caissés, Agustín Serrano, Alberto Lauro, Agustín Labrada (los dos últimos viven en estos momentos fuera de Cuba, en España y México, respectivamente), Arsenio Valdés Bruceta, Ramón Acosta Almaguer, Claudio Concepción, Miriam Peña, Ezequiel Pino, Freddy Camilo Morffe, Daer Pozo, Yordanka Haramboures, José Luis Serrano, Yunior Felipe Figueroa.

Ronel González Sánchez es el más consagrado decimista de la provincia. Este criterio está sustentado en la fecunda producción textual del escritor, nacido en Cacocum, el 4 de abril de 1971. Poeta, ensayista, investigador y escritor para niños; ha publicado más de 20 libros y ha obtenido numerosos premios dentro y fuera del país. Sus textos se conocen en países de Europa y América.

Conclusiones

La décima es un fenómeno de la cultura cubana que ha ido definiendo su camino a través de los años, traspasando las fronteras del campesinado para llegar a ser aceptada por los llamados poetas cultos. Se parte de estas ideas para considerar importante el estudio de la décima, dentro del movimiento literario holguinero, como una vía para elevar la formación cultural de los estudiantes de tercer año de Bibliotecología y Técnicas Documentarias.

La décima cubana es uno de los mayores aportes que Cuba puede brindar a la amalgama de culturas populares de América Latina. Para reconocer su validez se acordó, en el Festival Iberoamericano de la Décima, efectuado en España, instituir el 30 de septiembre como el Día de la Décima Hispanoamericana, en recordación a uno de los grandes cultivadores de esta estrofa, Jesús Orta Ruiz, El Indio Naborí, quien nació en esa fecha.

Bibliografía

ALBANÉS MARTÍNEZ, JUAN. Historia breve de la ciudad de Holguín. Holguín, Ed. Eco, [s. a.], p. 37-39.

Así es Cuba en el 2011.

²⁴ González, Ronel. La noche octosilábica, p. 112.

²⁵ Ver en anexo 5 “Pintor”, décima de Ronel González. [Nota de la Editora]

Ramírez Corona, Mariluz, Aymée Velázquez Ávila y Yohania González Mir. La espinela en La ciudad de los parques. The spinel in the city of parks

[Disponible desde <http://www.cubadebate.cu/noticias/2011/01/03/asi-es-cuba-en-el-2011/>]

[Visitado 25/04/2012. 2.12 PM]

GOZÁLEZ SÁNCHEZ, RONEL. Antología de la décima cósmica de Holguín Cuba. México, Frente de Afirmación Hispanista, A. C., 2003.

----- La noche octosilábica. Holguín, Ediciones Holguín, 2004.

----- Pintor [De El arca de no sé, 2001], En su Antología de la décima cósmica de Holguín Cuba. México, Frente de Afirmación Hispanista, A. C., 2003, p. 50.

GOZÁLEZ SÁNCHEZ, RONEL, ZENOVIO HERNÁNDEZ Y ANICIA CRUZ. Selva interior, estudio crítico de la poesía en Holguín (1862-1930). Holguín, Ediciones Holguín, 2002.

LEYVA, WALDO. El Indio Naborí y Gustavo Tacoronte

[Disponible desde: http://www.lajiribilla.co.cu/2002/n73_septiembre/1708_73.html]

[Visitado 23 de abril 2012. 4.23 PM]

----- Oralidad y escritura en la décima hispanoamericana. En La luz de tus diez estrellas. La Habana, Editorial Arte y Literatura, 1984.

LÓPEZ LEMUS, VIRGILIO. La décima entre lo popular y lo culto. Granma (La Habana), 11 julio 2008:12.

NÁPOLES FAJARDO, JUAN CRISTÓBAL (El Cucalambé). La primavera

[Disponible desde <http://bdigital.bnjm.cu/index.php?secc=autores1>]

[Visitado 04/05/12. 9.35 am]

Nombramiento oficial del pueblo de Holguín

[Disponible desde

<http://www.baibrama.cult.cu/instituciones/patrimonio/curiosidades.php?idcur=5>]

[Visitado 25/04/2012. 2.32 PM]

RAMÍREZ CORONA, MARILUZ. La superación de los docentes, de Español Literatura e Historia de preuniversitario, acerca de aspectos históricos culturales de la ciudad de Holguín durante el siglo XIX. Tesis en opción al título de máster en Educación. La Habana, Instituto Superior Pedagógico Latinoamericano y Caribeño, 2008.

Anexos

Anexo 1 Parques de la ciudad de Holguín²⁶



Parque Calixto García
(Antigua Plaza de Armas)



Parque San Isidoro
Parque de las Flores
Parque Julio Grave de Peralta



Parque San José

²⁶ A pie de estas imágenes aparecen las diferentes denominaciones que han sido dadas a cada uno de estos parques. [Nota de la Editora]

Parque Carlos Manuel de Céspedes



Parque Victoriana de Ávila
Parque Martí



Parque Rubén Bravo
Parque Infantil
(Antigua Plaza Mantilla)

Anexo 2 Museo de Historia Natural de Holguín “Carlos de la Torre y Huerta”²⁷



Museo de Historia Natural de Holguín “Carlos de la Torre y Huerta” (Vista exterior)

²⁷ Edificio actual donde mucho antes funcionara el primer teatro de Holguín. [Nota de la Editora]



Museo de Historia Natural de Holguín "Carlos de la Torre y Huerta" (Vista interior)

Anexo 3

Estrofa imperfecta de una carta escrita por el reo Diego Garayalde Rodríguez, solicitando el indulto al Gobernador, fechada el 4 de mayo de 1859:

Veso como humilde haijado
Los pies ami padrino,
Que la suerte me previno
Para ser consolado.
Espero ser aliviado
De mis penas tan crecidas.
Dios le de mil años de vida
Para que haga mucho favor
Todos decimos aun tenor
Viva nuestro gobernador viva. [sic]²⁸

Anexo 4

La primavera²⁹
Nápoles Fajardo, Juan Cristóbal (El Cucalambé)

Ya vino la primavera
Sobre nuestros campos bellos
Y el sol fulgurante en ellos
Fuertemente reverbera.
En la selva y la pradera,
Cantan ya los ruiseñores,

²⁸ González, Ronel. La noche octosilábica, p. 22. Apud. Museo Provincial La Periquera, de Holguín, Fondo 1700-1867, exp. 462. [Nota de la Editora]

²⁹ Nápoles Fajardo, Juan Cristóbal (El Cucalambé). La primavera
<http://bdigital.bnjm.cu/index.php?secc=autores1>

Los zorzales trinadores
Alzan alegres el vuelo,
Y ya se entapiza el suelo
De hierbas, plantas y flores.

Viajera peninsular³⁰
Orta Ruiz, Jesús (El Indio Naborí)

Viajera peninsular
Cómo te has aplanado,
Qué sinsonte enamorado
Te dio cita en el palmar.
Dejaste viña y pomar
Soñando caña y café,
Y tu alma española fue
Canción de arado y guataca
Cuando al vaivén de una hamaca
Te diste al Cucalambé.

Anexo 5

Pintor³¹
González, Ronel

Píntame el claro de luna,
El rojo botón del pecho
Y tu sonrisa al derecho
O al revés. Píntame una
Casa abierta en la laguna
Más azul y el aguacero
Y la ciudad que más quiero
Y un puente sobre la tarde
Y la herida que más arde
Del corazón con que muero.

³⁰ Leyva, Waldo. El Indio Naborí y Gustavo Tacoronte
http://www.lajiribilla.co.cu/2002/n73_septiembre/1708_73.html

³¹ González, Ronel. Pintor [De El arca de no sé, 2001], p. 50. [Nota de la Editora]

ABOUT THE AUTHORS / SOBRE LOS AUTORAS

M. Sc. Mariluz Isabel Ramírez Corona. (mariluzrc@ucp.ho.rimed.cu). Licenciada en Educación, en la especialidad de Español-Literatura. Máster en Educación. Profesora Asistente del Departamento de Español-Literatura de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “José de la Luz y Caballero”, de Holguín. Avenida de los Libertadores Km. 3½. Teléfono: 481221. Reside en Calle José Antonio Cardet. No. 141 / Cuba y Garayalde. Holguín, Cuba. Investiga la literatura holguinera.

M. Sc. Luisa Aymée Velázquez Ávila. (aymee@ucp.ho.rimed.cu). Licenciada en Educación, en la especialidad de Español-Literatura. Máster en Planeamiento, Administración y Supervisión de los sistemas educativos. Profesora Asistente del Departamento de Español-Literatura de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “José de la Luz y Caballero”, de Holguín. Avenida de los Libertadores Km. 3½. Teléfono: 481221. Reside en Calle 18. No. 66 / Maceo y Mártires. Rpto. El Llano. Holguín, Cuba. Investiga la literatura holguinera.

M. Sc. Yohania González Mir. (yohaniagm@ucp.ho.rimed.cu). Licenciada en XXXX, en la especialidad de XXXX. Máster en Ciencias de la Educación. Profesora XXXX. del Departamento de Español-Literatura de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “José de la Luz y Caballero”, de Holguín. Avenida de los Libertadores Km. 3½. Teléfono: 481221. Reside en Calle Unión. No. 13 / Cuba y Prado. Rpto. Hechavarría. Holguín, Cuba. Investiga la literatura holguinera.

Fecha de recepción: 27 de febrero 2012

Fecha de aprobación: 16 de marzo 2012

Fecha de publicación: 27 de marzo 2012